

KOLI EN FINLANDE



De Koli, sommet le plus élevé de la très ancienne chaîne de montagne des Caréliques, s'ouvre le paysage le plus célèbre de Finlande. Son parc national et son village constituent le cœur de Koli. Les habitations de vacances se situent entre Loma-Koli et le port de Koli.

KOLI : UNIQUE

AUX CONFINS DE L'ORIENT ET DE L'OCCIDENT

Koli est connu depuis des siècles pour être le point de rencontre entre l'orient et l'occident. L'attraction de la région repose sur son paysage géologique exceptionnel et fragile qui allie les eaux à la montagne, sur la richesse de sa flore et de sa faune ainsi que sur son esprit mystique et sa culture vivante. Depuis plus d'un siècle Koli offre aux voyageurs de quoi se délasser et refaire le plein d'énergie.

Pour sa nature et sa culture, Koli est unique. Le parc national constitue son cœur ; c'est un lieu unique au monde où vous pourrez, quand gronde le feu, pénétrer la culture des brûlis ainsi que découvrir, dans les fermes traditionnelles, une race originale de vaches finlandaises : les « kyyttö ». Il est également possible d'atteindre le parc national par les eaux. Il est toujours possible de circuler sur le lac de Pielinen, en empruntant le ferry ou en hiver, la route sur la glace.



À Koli, les quatre saisons sont bien marquées : c'est là où vous pourrez contempler les paysages enneigés les plus splendides de tout le sud de la Finlande et où vous attendent les pistes de ski alpin les plus raides. Partir en randonnée d'hiver dans les paysages enneigés, pêcher sous la glace, conduire sur des routes de glace, faire de la motoneige, du traîneau tiré par un attelage de chiens, participer à des compétitions d'aventures, et essayer les pistes de ski sur le lac gelé de Pielinen : voilà notamment ce qui vous fera dire que Koli est unique.



KOLI COMME L'HIMALAYA – VESTIGE DES MONTS CARÉLIDES

Koli est un trésor géologique très précieux, qui contient de véritables diamants. La chaîne de montagnes des Carérides est née il y a 2 milliards d'années, comme celle de l'Himalaya ; elle a subi depuis une très forte érosion glaciaire. Son sommet le plus élevé, le mont Ukko-Koli culmine à 253 mètres par rapport au niveau du lac Pielinen et à 347 mètres du niveau de la mer.

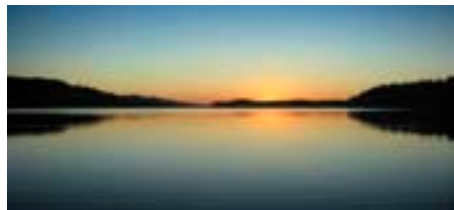
Ce site exceptionnel permet de suivre l'évolution du globe en s'attachant aux déserts, océans, chaînes de montagnes, et à la calotte glaciaire. Du lac Pielinen surgit une succession d'îles Harjusaaret dont les plages sont de sable fin.

Koli est un lieu sacré où l'on venait faire des offrandes aux dieux et les prier que la chasse fût giboyeuse. La crevasse aux offrandes Uhrihalkeama et la caverne Pirunkirkko sont

les célèbres lieux de cultes de Koli.

Le compositeur finlandais Jean Sibelius, le peintre Eero Järnefelt, le photographe I. K. Inha, l'écrivain américain Kurt Vonnegut et beaucoup d'autres artistes encore sont tombés sous le charme de Koli. Plus de 20 films ont été tournés à Koli. Les scènes situées dans la toundra, du film Docteur Jivago, ont été prises sur le lac gelé de Pielinen.

Les associations culturelles de Koli et les villageois veillent à ce que la vie culturelle reste riche en organisant notamment des résidences d'artistes.



LES TRÉSORS DU PARC NATIONAL

BRÛLIS ET RECHERCHES



Koli est la perle des parcs nationaux finlandais. Outre sa richesse géologique, il regorge de plages de sable blanc, de collines impressionnantes, de bosquets luxuriants où poussent des orchidées, des prairies fleuries, sans oublier les splendides îles de Pielinen.

Le parc national s'étend sur une superficie de 3 000 hectares. Il rassemble des forêts vierges, des brûlis de bouleaux, des forêts plantées, des prairies entretenues, des îles de sable, des fermes rénovées ou en passe de l'être. Il est géré par l'État finlandais.

À proximité du sommet Ukko-Koli, se trouve le centre d'information nature Luontokeskus Ukko, qui est ouvert tous les jours. L'exposition Kolin perintö (le patrimoine de Koli), présente la géologie, la nature, la culture des brûlis et la haute culture. Ukko dispose d'un auditorium de 200 places, de lieux de réunions et d'un magasin nature, Vakka.

En été à Koli, on peut sentir l'odeur des brûlis, car on en effectue plusieurs tous les ans dans le parc. Les brûlis améliorent le sol ; on

y cultive des navets et du seigle, comme le faisaient les premiers habitants des lieux. Le centre mène également des activités de recherche et organise des séminaires.

Pielinen comme la mer

Pielinen, d'où s'élèvent les versants de Koli, est, par la taille, le quatrième lac de Finlande qui en compte des milliers. D'une superficie de 894 kilomètres carrés, ce lac fait 90 kilomètres de long sur 28 kilomètres de large. Vieux de près de 10 000 ans, il fait partie des plus anciens des grands lacs.

Pielinen compte 1259 îles, dont les îles Harju-saaret, aux plages de sable fins, qui font partie du parc national. Sur les îles se trouvent des points d'amarrage et des sites de feu de camp. Les eaux du lac sont poissonneuses, mais mieux vaut connaître les meilleurs endroits où pêcher. La profondeur du lac est de 61 mètres.

Au port se trouve le centre multiservices Alama, lieu de départ du ferry Lieksa-Koli.



LES QUATRE SAISONS

DE LA NEIGE IMMACULÉE AUX COULEURS AUTOMNALES

En été, le vert de la nature fait ressortir le bleu profond des eaux du lac Pielinen ; les rochers qui le bordent sont brûlants. En hiver, ils se couvrent de neige. À l'automne, la nature flamboie. Au printemps, son verdoyer est délicat. À Koli, les quatre saisons sont bien marquées.

Les temps où la neige est absente sont propices aux randonnées naturalistes. Les temps où la neige recouvre tout font le bonheur des skieurs de piste, de fond, et des marcheurs en raquettes.

La Carélie du Nord a un climat continental. La différence entre les températures moyennes du mois le plus chaud et du mois le plus froid de l'année peut être de 26-27 degrés.

La neige de printemps fond en avril et les premières excursions ont lieu vers le milieu du mois de mai. Le lac Pielinen dégèle aux alentours du 20 mai. Les temps estivaux les plus chauds débutent souvent vers le milieu du mois de mai. Les nuits lumineuses du début d'été, sur les versants de Koli, résonnent

du chant des oiseaux.

Les étés sont assez chauds ; et les jours de trop forte chaleur, des éclairs viennent déchirer un ciel d'orage. L'eau du lac Pielinen atteint en été les 20 degrés.

Pielinen joue le rôle de réservoir de chaleur ; l'automne de Koli s'en trouve rallongé et la couche de glace se maintient plus tardivement. Les couleurs de la forêt en automne varient chaque année.

En général, l'hiver commence en novembre à Koli. Il est très enneigé et froid. Le lac est totalement gelé au plus tard à Noël. Le lac est pris par les glaces environ la moitié de l'année ; une route sur la glace est praticable pendant les deux-trois mois du cœur de l'hiver.



ACTIVITÉS ET PROGRAMMES

MARIAGES ET RETRAITES AUX FLAMBEAUX



Dans la région de Koli, il y a de quoi voir et de quoi faire : théâtre, expositions, navigation de plaisance, canoéisme, pêche, foires nature, marche à pied, vélo, cheval, visites de grottes, ski de piste, ski de fond, randonnées en raquettes, traîneau avec un attelage de chevaux ou de chiens, motoneige, sans oublier la dégustations des spécialités culinaires de Carélie du Nord.

La maison Rynnänen pour résidences d'artistes, les séminaires internationaux du centre nature Ukko, les camps de travail volontaire pour l'entretien du parc national et les classes vertes apportent de l'animation à la vie rurale.

Des cérémonies de mariage peuvent être organisées en plein cœur de la nature, dans le temple du Silence. On peut aussi y effectuer des retraites aux flambeaux à la tombée de la nuit.

Le parc national compte plus de 60 kilomètres de sentiers de randonnées balisés. La région de Koli compte, de plus, des routes de terre pour y faire du vélo. Le tour du lac He-

rajärvi de Koli (40 km) a été désigné comme la randonnée de l'année 2007.

L'attrait de Koli en hiver est sa neige abondante qui recouvre les sommets des montagnes. La piste de ski du parc national, dont la dénivellation est la plus importante du Sud de la Finlande, constitue la curiosité de Koli. Koli dispose d'un vaste réseau de pistes ; deux grandes compétitions nationales de ski de fond y sont organisées ; on y trouve aussi la plus longue piste de ski de fond éclairée de Finlande, ainsi qu'un deuxième centre de ski alpin à Loma-Koli.





SERVICES

EN BREF

MAGASIN ET POSTE : dans le village de Koli, à Kolinportti et à Vuonisolahti

RESTAURANTS ET CAFÉS :

HÔTEL KOLI À UKKO-KOLI : hôtel, restaurant, café

ALAMAJA : restaurant du port: ouvert en été et en hiver pendant la période des vacances

VAKKA : Magasin-café du centre nature Ukko, ouvert tous les jours

RINNETUPA : et café des pistes de Loma-Koli, ouverts durant la période de ski de piste

RYYNÄNEN : café culturel de Koli dans le centre du village

LOMA-KOLIN PORTTI et camping de Loma-Koli : en été et pendant les périodes de vacances

HÉBERGEMENTS, DU REFUGE À L'HÔTEL: Hôtel Koli ; auberge de jeunesse de Koli ; chalets et appartements de vacances, zone de caravanage à Loma-Koli, à Vuonisolahti et Kopraavaara ; cabanes sur réservation et zone de camping dans le parc national

SERVICES DE PROGRAMMES : Koli Activ Oy,

Karelia Expert Tourist Service, Vuoniskylät

SERVICES DE SANTÉ : médecins de garde à Joensuu

PRODUITS ALCOOLISÉS ALKO : Juuka, Joensuu, Eno, Lieksa

ÉGLISE : village de Koli, à Vuonisolahti

MUSÉES locaux : à Koli, musée en plein air de Lieksa, musée de la pierre de Juuka Nunnanlahti

SOUVENIRS : Magasins du village de Koli, d'Ukko-Koli et de Kolinportti

SERVICES BANCAIRES : Distributeur automatique de billets de Kolinportti. Banques à Juuka, Lieksa, Eno et Joensuu.

MONNAIE : Euro

LANGUES : La Finlande compte deux langues officielles (finnois+suédois). Pratiquement tous les Finlandais parlent anglais. À Koli, les services sont proposés également en allemand et en russe.

INFORMATIONS touristiques : services touristiques Karelia Expert au village de Koli

POINT information du parc national Luontokeskus Ukko





À UNE HEURE DE KOLI

CURIOSITÉS TOURISTIQUES DES ENVIRONS

VUONISLAHTI : En face de Koli, sur la rive est de Pielinen, se trouve l'atelier de l'artiste Eva Rynnänen, à Vuonislahti. Dans sa pittoresque église en bois sont organisés des mariages et des concerts. L'offre touristique de ce village est riche et internationale. Elle comprend notamment en automne un marché aux marènes.

JUUKA : Le centre finlandais de la pierre Kivikeskus, de Nunnanlahti, est un centre d'information de très haut niveau : on y trouve des

expositions temporaires, un restaurant, des démonstrations du travail de la pierre, des présentations de construction de four et de bâtiments, un musée de la pierre.

NURMES : Le village carélien de Bomba, un spa et un terrain de golf se trouvent dans la ville.

LIEKSA : Les semaines des cuivres de Lieksa en juillet : ambiance et musiciens internationaux. Centre de loisirs Ruunaa de Lieksa: pêche, canoë, randonnée. Parc d'animaux domestiques Pikkukili. Facile d'accès.





KONTIOLAHTI : Terrain de golf et village du cinéma, piste de ski de fond permanente.

JOENSUU : À Joensuu, le marché, les musées d'art et l'ancien pâté de maisons en bois Taitokortteli, sur la rue Rantakatu.

OUTOKUMPU : L'Ancienne mine d'Outokumpu.

ILOMANTSI : Concerts de kantélé à Parppeinvaara, démonstration de fusion du fer à Möhkö.

LIEKSA, NURMES : Possibilité d'observer des animaux sauvages.



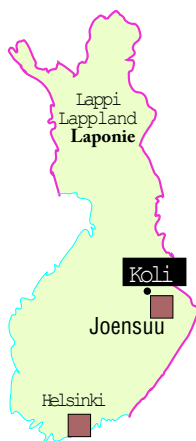


Koli se situe au cœur de la Carélie du Nord, à 500 kilomètres de Helsinki, à 50 kilomètres de la frontière russe, à 70 kilomètres de Joensuu, capitale de la province.

EN AVION : Helsinki-Joensuu en moins d'une heure ; une heure entre l'aéroport et Koli.

EN TRAIN : Liaison ferroviaire entre Helsinki et Joensuu en 4-5 heures. Correspondance pour Vuonislahti de Lieksa et Lieksa (1-2 h).

EN BATEAU : Liaison par bateau entre Joensuu et Koli, liaison par



ferry entre Lieksa et Koli, transport par bateau de Vuonislahti à Koli.

DE JOENSUU à Koli : Bus, taxi sur commande, voiture de location.

Au début du XX^{ème} siècle, les voyageurs se rendaient à Vuonislahti en train sur la rive est de Pielinen, puis prenaient le bateau pour se rendre à Koli. C'est encore faisable aujourd'hui.

ON PEUT également se rendre à Koli en suivant un itinéraire de randonnée balisé au départ de l'aéroport, de la gare ferroviaire ou du marché.





BIBLIOGRAPHIE, CARTES :

Koli guide (angl.) 2007, Koli erleben (allemand) 2008

Outdoor Karelia Finland (angl.) 2005

Carte touristique Koli-kesämatkailukartta (finnois, allemand, anglais, russe) 2007

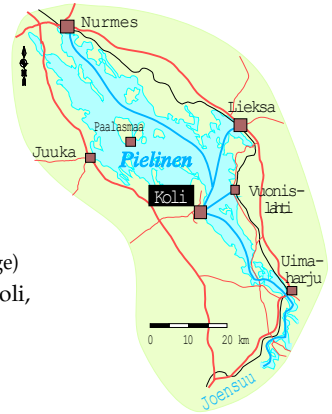
Geologisk friluftskarta Koli (suédois) 1: 20 000 (2003)

Geological Outdoor Map Koli (angl.) 1: 20 000 (2003)

MUSIQUE : Jean Sibelius, Symphonie n° 4 (inspirée par Koli)

FILMS : Markku Pölönen, Kivenpyörittäjän kylä (Le dernier mariage)

INTERNET : www.koli.fi, www.kareliaexpert.fi, www.metla.fi/koli, www.luontoon.fi, www.vaellus.info, www.outdoors.fi



INFORMATIONS TOURISTIQUES ET RENSEIGNEMENTS :

Karelia Expert Tourist Service, Koli, Joensuu, Lieksa

www.kareliaexpert.fi



KOLI EN FINLANDE



© Koli en Finlande PK Media Service Oy, Joensuu 2007

Cette brochure s'inscrit dans le cadre du projet de guide de Koli financé par le Fonds de développement régional de l'Union européenne, le centre pour l'Environnement de Carélie du Nord, PK Media Service Oy, et la ville de Lieksa.

Elle est disponible en français, allemand, anglais, espagnol, finnois, italien, néerlandais et suédois.

Dans le cadre du projet de guide de Koli sont également produits Koli-opas en finnois, Koli guide en anglais et Koli erleban en allemand.

De plus, dans la région de Koli, de nombreux projets de développement ont reçu le soutien de l'UE.



Renseignements et commandes des brochures et des guides :
PK Media Service Oy, Rantakatu 15, FI-80100 Joensuu www.pkmedia.fi